Dist. 203
Enu. 18

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈ DU C

Province Quebec — District No. 203 St Maurice & Trois-Rivieres S. District No. 27 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} Paroisse Yamachiche — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 9 — 7307.

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Enumerator. / Recenseur.} Amable Lempre — June 8 et 9

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					
Dwelling House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	House of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number. If in township or parish, street and house number. If in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. cadastrique pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as "in woollen mill," "in foundry," "in shop," "on farm," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme ex.: "à la filature de laine", "une fonderie", "un magasin", "une ferme", etc.	Weeks employed in 1910 at trade or occupation. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other employments. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois principaux.	Total earnings in 1910 from other occupations or trades, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois secondaires.	Rate of earnings per hour, if paid by the hour or piece. / Taux du gain par heure, si payé à l'heure ou à la pièce.	Number of policy. / Numéro de la police.	Age last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Amount. / Montant.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education, per year, of each child attending school. / Coût de l'instruction en chiffres ronds, par année, de chaque enfant fréquentant l'école.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	Specify infirmity other than blindness or deaf-mutism. / Spécifier toute infirmité autre que la cécité ou le sourd-mutisme.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
1		Fiselle Sylvio	Yamachiche	m	Fils	C	Avril	1896	14	Que			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Néant															9	on	on	F						
2		" Lilean	"	m	Fils	C	Jan	1898	12	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Né															10	on	on	F						
3		" Antoinette	"	F	Fille	C	Sept	1900	10	Que			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Né															10	on	on	F						
4	55	55	Abran Théodore	-	m	Chef	m	Jan	1856	55	Que			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	Vapeur																							
5		" Alida	-	F	Epouse	m	Nov	1869	41	Que				Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Néant																on	on	F						
6		" Bella	"	F	Fille	C	Avril	1893	15	Que				Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Né																on	on	F						
7		" Marie	"	F	Fille	C	Août	1896	13	Que				Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Né																on	on	F						
8		" Thérèse	"	F	Fille	C	Jan	1897	14	Que				Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Né															10	on	on	F						
9		" jean Baptiste	"	m	Fils	C	Nov	1898	12	Que				Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Né															10	on	on	F						
10		" Ronea	"	F	Fille	C	Déc	1900	9	Que				Française	Canadienne	Cath. R.		Né															10	on	on	F						
11		" Baumeau	"	m	Fils	C	Nov	1902	7	Que				Française	Canadienne	Cath. R.		Né																							
12	56	56	Faschette Edmond	"	m	Chef	m	Oct	1868	42	Que			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	Vapeur															10	on	on	F						
13		" Alvina	"	F	Epouse	m	Jan	1876	35	Que				Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Né																on	on	F						
14	57	57	Falchette Adolphe	"	m	Chef	m	Juin	1846	66	Que			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	Vapeur																on	on	F						
15		" Elodie	"	F	Epouse	m	Oct	1844	66	Que				Française	Canadienne	Cath. R.		Né																on	on	F						
16		" Pierre	"	m	Fils	m	Juin	1878	33	Qué				Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	Vapeur			4													on	on	F						
17		" Marie Louise	"	F	Bru	m	Avril	1883	28	Que				Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Né																on	on	F						
18		" Jeanne	"	F	Petite fille	C	Avril	1910	1	Que				Française	Canadienne	Cath. R.		Né																							
19		" Marie Ange	"	F	Petite fille	C	Avril	1911	0/12	Que				Française	Canadienne	Cath. R.		Né																							
20	58	58	gauthier joseph	-	m	Chef	m	Oct	1850	60	Que			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	Vapeur																on	on	F						
21		" Emma	"	F	Epouse	m	Juin	1869	43	Que				Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Né																on	on	F	A					
22		" Francois	"	m	Fils	C	mars	1894	17	Que				Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	Vapeur			4													on	on	F						
23		" Emile	"	m	Fils	C	Juillet	1898	12	Que				Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Né															10	on	on	F	A					
24		" Remi	"	m	Fils	C	Août	1902	9	Que				Française	Canadienne	Cath. R.		Né															10	on	on	F						
25		" Rita	"	F	Fille	C	Avril	1904	7	Que				Française	Canadienne	Cath. R.		Né															7	on	on	F						
26	59	59	Bellemare Denis	"	m	Chef	m	Fév	1863	48	Que			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	Vapeur																on	on	F	A					
27		" Amanda	"	F	Epouse	m	mai	1863	47	Que				Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Né																on	on	F						
28		" Alexina	"	F	Fille	C	mai	1888	23	Que				Française	Canadienne	Cath. R.	Couturière	Vapeur			4													on	on	F	A					
29		" Anna	"	F	Fille	C	juin	1888	22	Que				Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Né																on	on	F	A					
30		" Arthur	"	m	Fils	C	juin	1898	12	Que				Française	Canadienne	Cath. R.		Vapeur			4													on	on	F	A					
31		" Marie Rose	"	F	Fille	C	Sept	1898	12	Que				Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Né																on	on	F	A					
32		" Joseph	"	m	Fils	C	mai	1900	10	Que				Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Né															10	on	on	F	A					
33		" Ludemila	"	F	Fille	C	mai	1902	9	Que				Française	Canadienne	Cath. R.		Né															10	on	on	F	A					
34		" Emile	"	m	Fils	C	Avril	1904	7	Que				Française	Canadienne	Cath. R.		Né															10	on	on	F						
35		" Marie Stella	"	F	Fille	C	Août	1906	4	Que				Française	Canadienne	Cath. R.		Né															10	—	—	F						
36	60	60	Decelles Josephine	"	F	Chef	Ve	Avril	1851	60	Que			Française	Canadienne	Cath. R.	cultivatrice	Vapeur																on	on	F						
37		" Joseph	"	m	Fils	m	mars	1878	33	Que				Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	Vapeur			4													on	on	F						
38		" Marie Anna	"	F	Bru	m	Déc	1878	32	Que				Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Né																on	on	F						
39		" Napoléon	"	m	Fils	C	mars	1890	20	Que				Française	Canadienne	Cath. R.		Vapeur			4													on	on	F						
40		" Bernadette	"	F	Petite fille	C	Oct	1908	3	Que				Française	Canadienne	Cath. R.		Né																—	—	F						
41		" Louis Joseph	"	m	Petit fils	C	Jan	1909	2	Que				Française	Canadienne	Cath. R.		Né																—	—	F						
42		" Gabriel	"	F	Petite Fille	C	Avril	1911	1	Que				Française	Canadienne	Cath. R.		Né																—	—	F						
43	61	61	Dumoulin Agnès	"	F	Chef	Ve	Jan	1836	55	Que			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivatrice	Vapeur																on	on	F						
44		" Philias	"	m	Fils	C	Jan	1887	24	Que				Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	Vapeur			4													on	on	F	A					
45		" Ozelena	"	F	Fille	C	mai	1894	27	Que				Française	Canadienne	Cath. R.		Né																on	on	F						
46		" Marie Anna	"	F	Fille	C	mai	1898	21	Que				Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Né																on	on	F						
47		" Aldéa	"	F	Fille	C	Fév	1871	20	Que				Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Né																on	on	F						
48		" Omer	"	m	Fils	C	Avril	1893	18	Que				Française	Canadienne	Cath. R.		Vapeur			4													on	on	F						
49		" Diana	"	m	Fils	C	Juin	1878	16	Que				Française	Canadienne	Cath. R.		Vapeur			4													on	on	F						
50		" Nazaria	"	m	Fils	C	Août	1898	13	Que				Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Né															10	on	on	F						